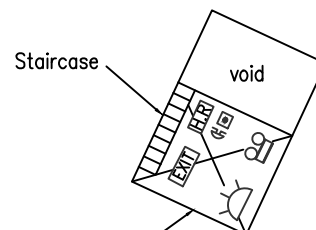


G/F



Structure 1  
Cattery & Caretaker's office (1/F)  
Car parking space (G/F)  
GFA: Not exceeding 110m<sup>2</sup>  
(including G/F, 1/F and the staircase)  
Height: Not exceeding 6.5m  
No. of storey: 2

1/F

Legend:

- 2m<sup>3</sup> F.S water tank  
 Manual fire alarm call point  
 Exit sign  
 Fire alarm bell  
 Fire alarm hose reel pump control panel  
 Hose reel pump  
 Emergency light  
 Hose reel  
 Sand bucket  
 5 Kg CO<sup>2</sup> gas type fire extinguisher  
 Visual Fire Alarm

FS Notes:

- Sufficient emergency lighting shall be provided throughout the entire building in accordance with BS 5266 part 1 and BS EN 1838.
- Sufficient directional and exit sign shall be provided in accordance with BS 5266 part 1 and FSD Circular Letter 5/2008.
- A modified hose reels system supplied by 2m<sup>3</sup>FS water tank shall be provided. There shall be sufficient hose reels to ensure that every part of each building can be reached by a length of not more than 30m of hose reel tubing.
- Fire alarm system shall be provided to the entire building in accordance with BS 5839: Part 1:2002 + A2:2008 and FSD Circular Letter No. 1/2009 & 1/2012. One actuating point and one audio warning device to be located at each hose reel point. This actuating point should include facilities for fire pump start and audio/visual warning device initiation.
- Portable hand-operated approved appliances shall be provided as required by occupancy.
- Visual fire alarm system shall be provided for the proposed shop in accordance with Barrier Free Access 2008 and FSD Circular Letter 2/2012.
- Secondary power supply will be supplied & connected before the main switch.

PROJECT 項目名稱:

Temporary Animal Boarding Establishment (Cattery) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years at Lots 4 (Part), 5 S.AP & 5 S.BA in D.D.110, Tai Kong Po, Kam Tin, Yuen Long, N.T.

DRAWING TITLE 圖目:

Existing Fire Service System Layout Plan

REMARKS 備註:

DRAWING No. 圖號:

FSI-1

SCALE 比例:

1:500

## FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

FSD Ref.:  
消防處檔號消防(裝置及設備)規例  
(Regulation 9(1))  
(第九條(1)款)

Serial Number

10110 116206

## CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

Name of Client 顧客姓名

Planning Application No. A/YL-KTN/828

Address 地址

Lots 4 (Part), 5 S.AP &amp; 5 S.BA in D.D. 110, Tai Kong Po, Kam Tin Yuen Long, NT

Type of Building 樓宇類型: ☐ Industrial 工業 ☐ Commercial 商業 ☐ Domestic 住宅 ☐ Composite 綜合 ☐ Licensed premises 持牌處所 ☒ Institutional 社團**Part 1 Annual Maintenance ONLY**

## 第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
11	Emergency Lighting	1/F	Conforms with FSD requirements. (Defect see part 3)	29/10/2024	28/10/2025
12	Exit Signs	1/F	Conforms with FSD requirements. (Defect see part 3)	29/10/2024	28/10/2025

**Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作**

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)

**Part 3 第三部 Defects 損壞事項**

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
11	Emergency Lighting	1/F	Emergency Light defective x 1 no.	Need to replace.
12	Exit Sign	1/F	Exit Sign defective x 1 no.	Need to replace.

Remark 備註

Supersede previous FS251 No. 10110 116176

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized Signature:  
受權人簽署Name:  
姓名

Wong Hong Ching

FSD/RC No.:  
消防處註冊號碼

RC1 / 0110 RC2 / 0203

Company Name:  
公司名稱

Wai King Fire Engineering Co.

Telephone:  
聯絡電話Date:  
日期

27/11/2024

For FSD use only

Inspected

Key-in

Verified



Serial Number

10110116206

Name of Client 顧客姓名

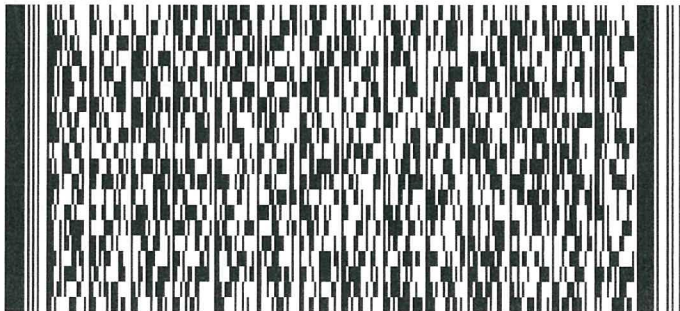
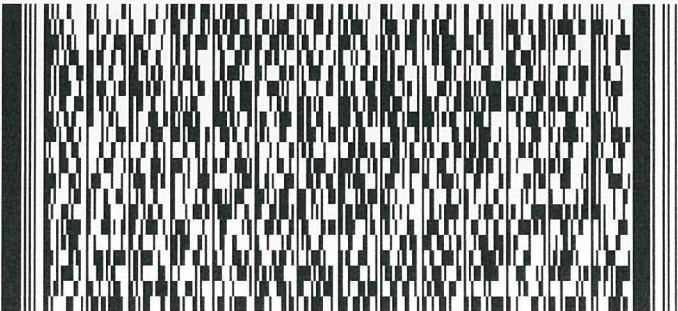
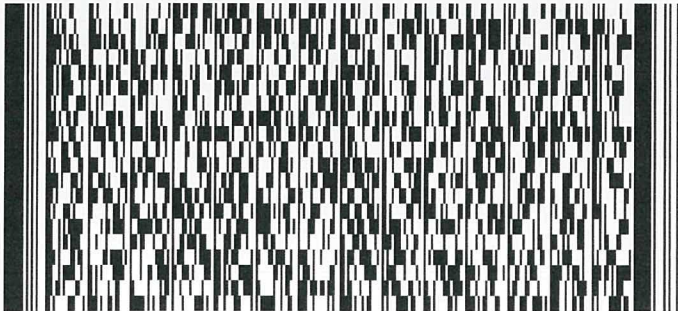
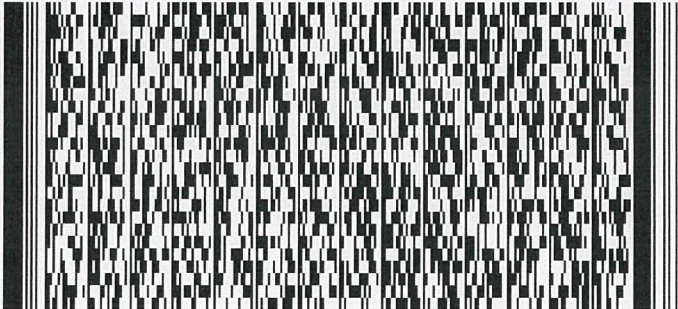
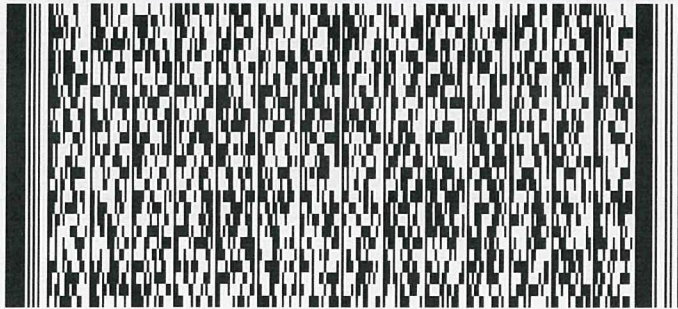
Planning Application No. A/YL-KTN/828

Part 1 Annual Maintenance ONLY

第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款，擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人，須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
13	Fire Alarm System (MFA)	G/F & 1/F	Conforms with FSD requirements. (Defects see part 3)	29/10/2024	28/10/2025
23	Hose Reel	G/F & 1/F	Conforms with FSD requirements. (Defects see part 3)	29/10/2024	28/10/2025





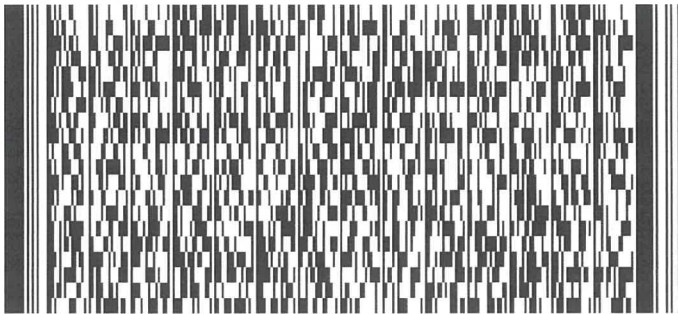
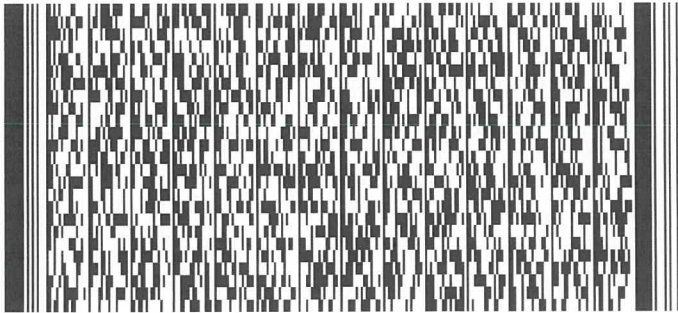
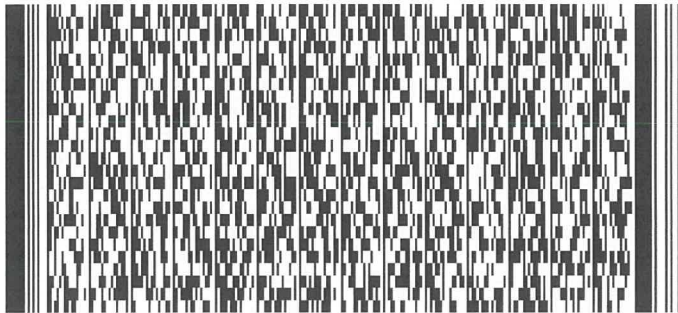
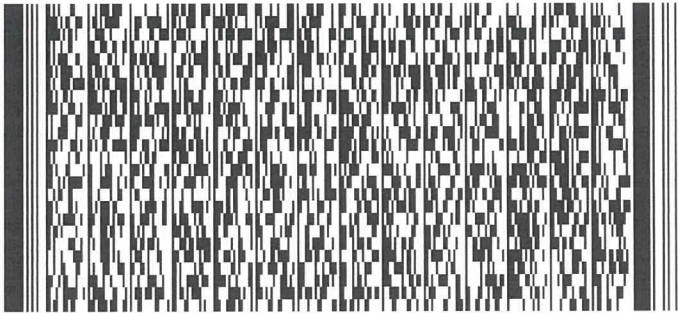
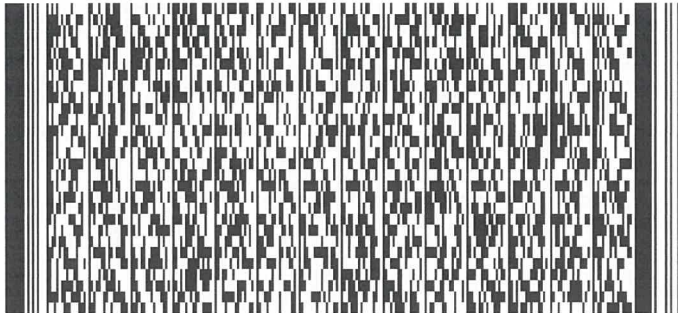
Serial Number

10110116206

Name of Client 顧客姓名

Planning Application No. A/YL-KTN/828

Part 3 第三部 Defects 損壞事項				
Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
13	Fire Alarm System (MFA)	G/F F.S. Pump Room	12V 7.2Ah standby battery x 2 nos. for F.S. Control Panel defective.	Need to replace.
13	Fire Alarm System (MFA)	G/F F.S. Pump Room	F.S. Control Panel defective x 1 lot.	Need to replace.
23	Hose Reel	G/F F.S. Pump Room	12V 7.2Ah standby battery x 2 nos. for F.S. Pump Panel defective.	Need to replace.
23	Hose Reel	G/F F.S. Pump Room	Lack of chain and padlock for Gate Valves x 1 lot.	Need to install.



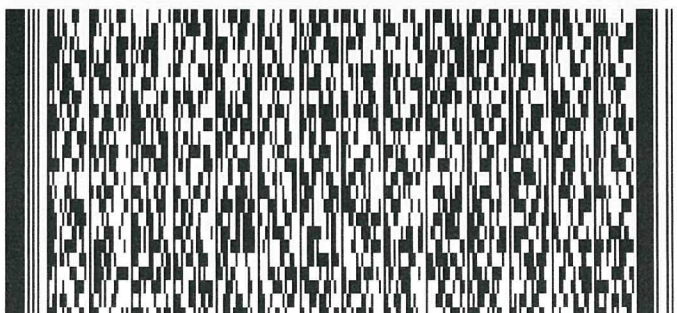
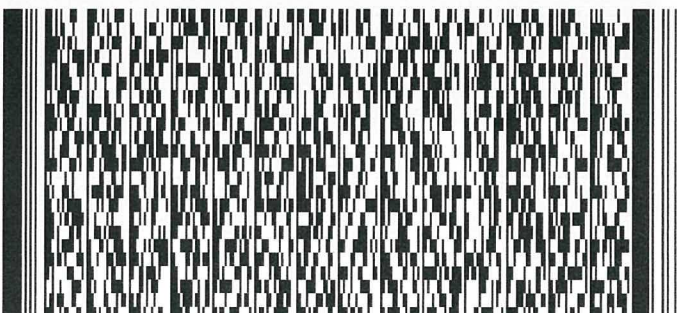
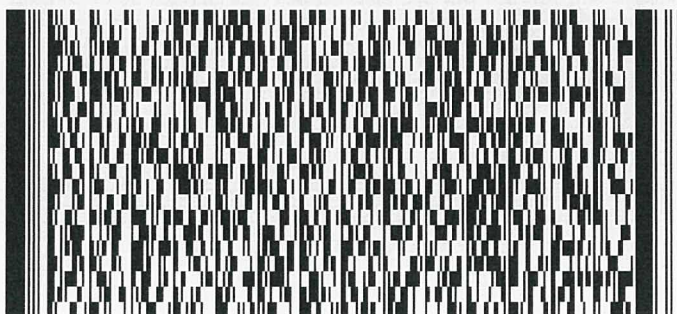
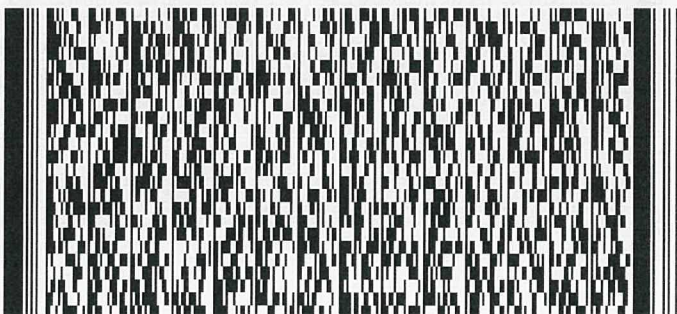
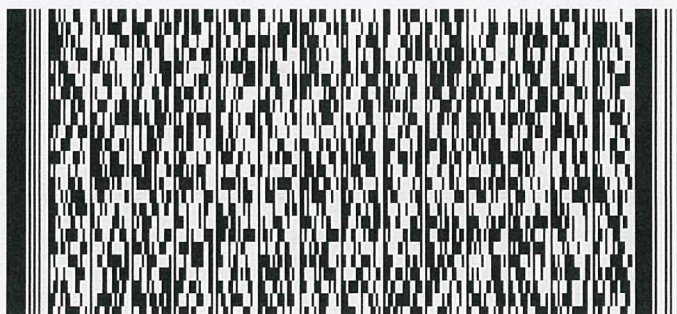
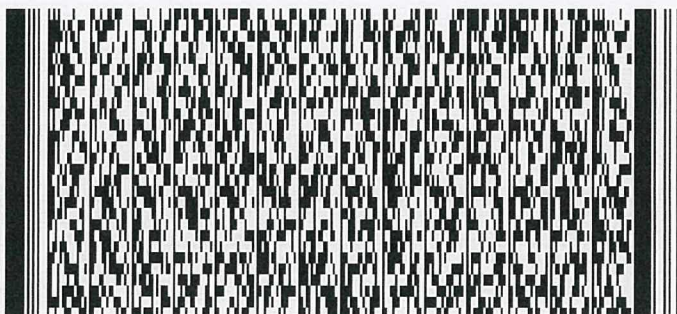
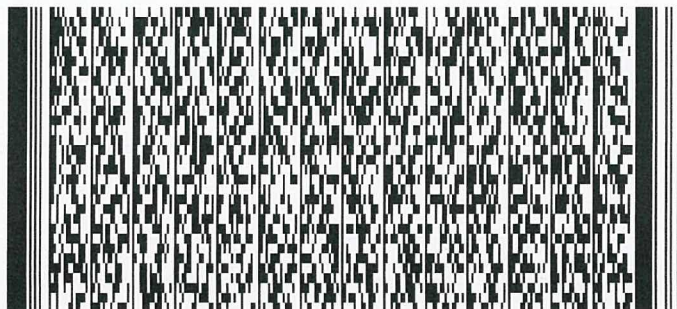
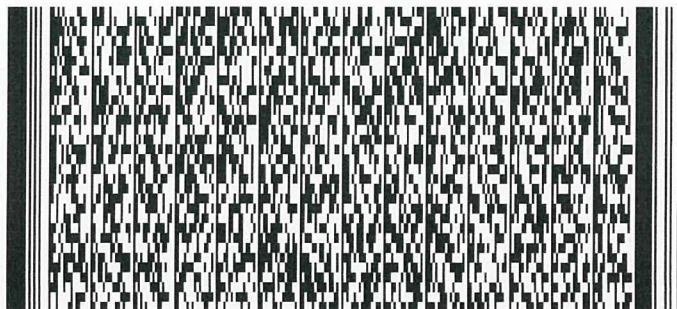


Serial Number

10110116206

Name of Client 顧客姓名

Planning Application No. A/YL-KTN/828





## FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防（裝置及設備）規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

## CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

FSD Ref.:  
消防處檔號

Serial Number

30625 317089

Name of Client 顧客姓名

Planning Application No. A/YL-KTN/828

Address 地址

Lots 4 (Part), 5 S.AP &amp; 5 S.BA in D.D. 110, Tai Kong Po, Kam Tin Yuen Long, NT

Type of Building 樓宇類型: ☐ Industrial 工業 ☐ Commercial 商業 ☐ Domestic 住宅 ☐ Composite 綜合 ☐ Licensed premises 持牌處所 ☒ Institutional 社團**Part 1 Annual Maintenance ONLY****第一部 只適用於年檢事項**

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
24	5 kg CO2 F.E. x 1 no.	G/F	Defect see part 3.	29/10/2024	28/10/2025
25	Sand Bucket x 1 no.	G/F	Defect see part 3.	29/10/2024	28/10/2025

**Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作**

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)

**Part 3 第三部 Defects 損壞事項**

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
24	5 kg CO2 F.E. x 1 no.	G/F	Over 5 years.	Need to replace.
25	Sand Bucket x 1 no.	G/F	Lost.	Need to replace.

Remark 備註

Supersede previous FS251 No. 30625 317069

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized  
Signature:  
受權人簽署Name:  
姓名

Wong Hong Ching

FSD/RC No.:  
消防處註冊號碼

RC3 / 0625

Company Name:  
公司名稱

Wong Hong Ching

Telephone:  
聯絡電話Date:  
日期

27/11/2024

For FSD  
use only

Inspected

Key-in

Verified



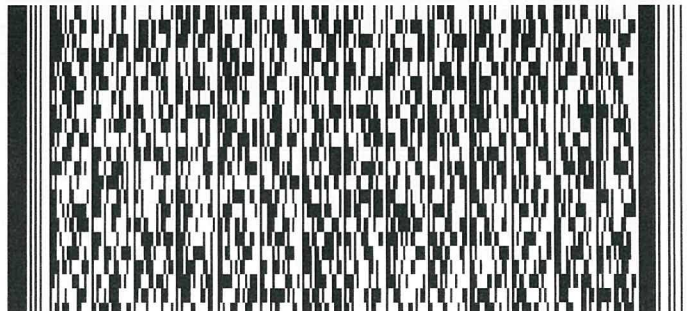
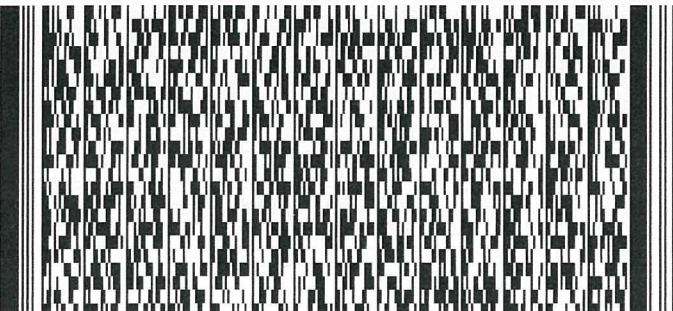
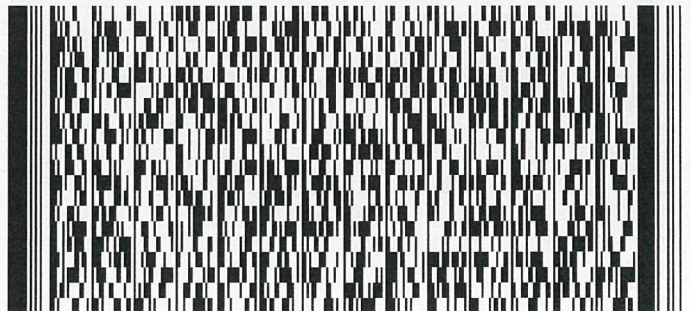
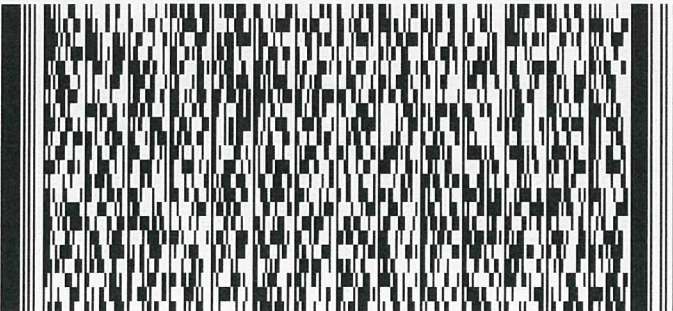
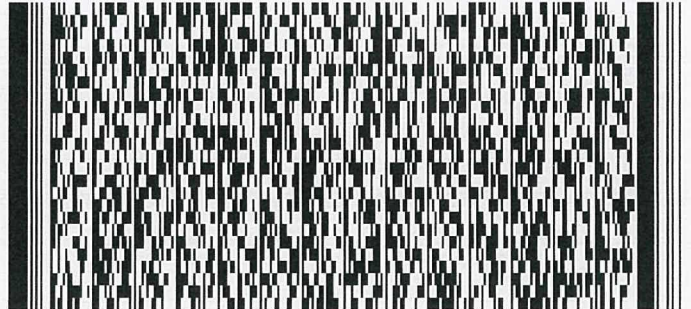
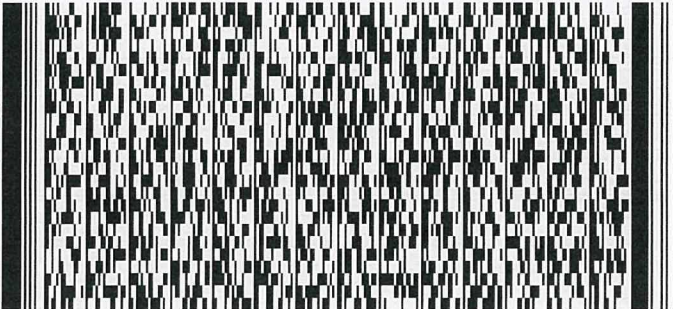
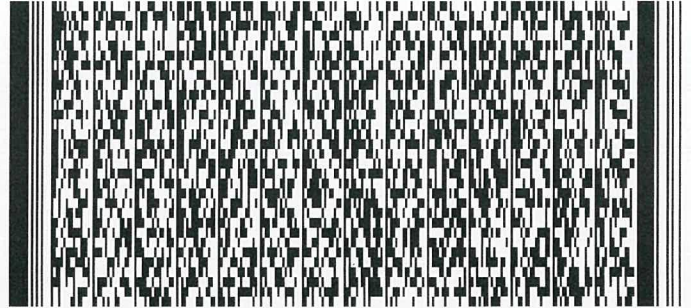
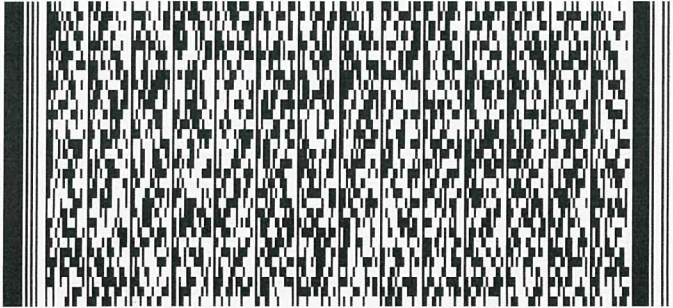


Serial Number

30625317089

Name of Client 顧客姓名

Planning Application No. A/YL-KTN/828





## FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

## CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

A 9047207

FSD Ref.:

消防處檔號

Name of Client:

顧客姓名

Planning Application No. A/YL-KTN/828

Name of Building:

樓宇名稱

Lots 4 (Part), 5 S.AP &amp; 5 S.BA in D.D.110

Street No./Town Lot:

門牌號數/市地段

Street/Road/Estate Name:

街道/屋苑名稱

Tai Kong Po, Kam Tin

Block:

座

District:

分區

Yuen Long

Area:

地區

☐ HK

香港

☐ K

九龍

☒ NT

新界

Type of Building 樓宇類型:

☐ Industrial 工業☐ Commercial 商業☐ Domestic 住宅☐ Composite 綜合☐ Licensed premises 持牌處所☒ Institutional 社團Part 1 Annual Inspection ONLY  
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DD/MM/YY)
			NIL		

## Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)
24	Portable FE	G/F	Replace 5kg CO2 FE x 1 no	Conforms with FSD Requirement	25/3/2025 (Defect FS251 No. 30625 317089)
35	Others	G/F	Replace Sand Bucket x 1 no	Conforms with FSD Requirement	25/3/2025 (Defect FS251 No. 30625 317089)

## Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
			NIL	

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

**如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈  
或處所當眼處以供消防處人員查核**

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises  
for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized

Signature:

授權人簽署

Name:

姓名

FSD/RC No.:

消防處註冊號碼

Company Name:

公司名稱

Telephone:

聯絡電話

Date:

日期

譚兆威

Tan Zhaowei

RC3/869

Tan Zhaowei

25/3/2025

For FSD  
use only:

Inspected

Key-in

Verified



## FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

## CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

FSD Ref.:  
消防處檔號

Serial Number

10635 250002

Name of Client 顧客姓名

Planning Application No. A/YL-KTN/828

Address 地址

Lots 4 (Part), 5 S.AP &amp; 5 S.BA in D.D. 110, Tai Kong Po, Kam Tin, Yuen Long

Type of Building 樓宇類型: ☐ Industrial 工業 ☐ Commercial 商業 ☐ Domestic 住宅 ☐ Composite 綜合 ☐ Licensed premises 持牌處所 ☒ Institutional 社團Part 1 Annual Maintenance  
ONLY

## 第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)

## Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)
13	Fire Alarm System (MFA)	G/F F.S Pump Room	Replace 12V7.2Ah standby battery x 2nos. for FS control Panel	Conforms with FSD requirements	26/03/2025
13	Fire Alarm System (MFA)	G/F F.S Pump Room	Replace F.S Control panel x 1 No	Conforms with FSD requirements	26/03/2025

## Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

Remark 備註

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或  
處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized  
Signature:  
受權人簽署Name:  
姓名

Li Hung Kwong

FSD/RC No.:  
消防處註冊號碼

RC1 / 0635 RC2 / 0823

Company Name:  
公司名稱Top Great  
Engineering LimitedTelephone:  
聯絡電話Date:  
日期

27/03/2025

For FSD  
use only

Inspected

Key-in

Verified



Serial Number

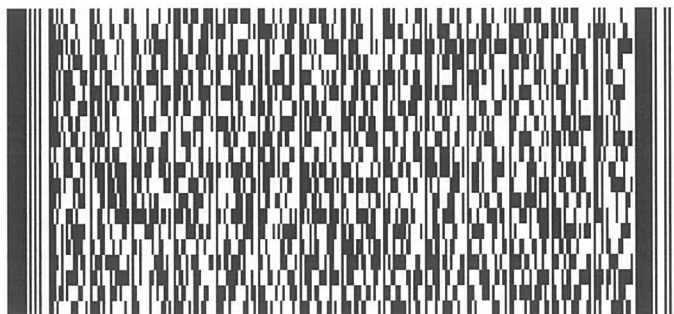
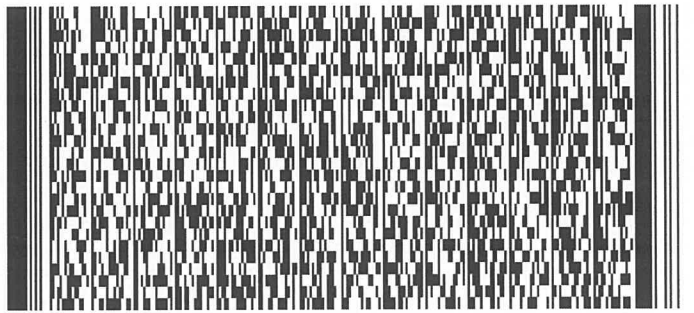
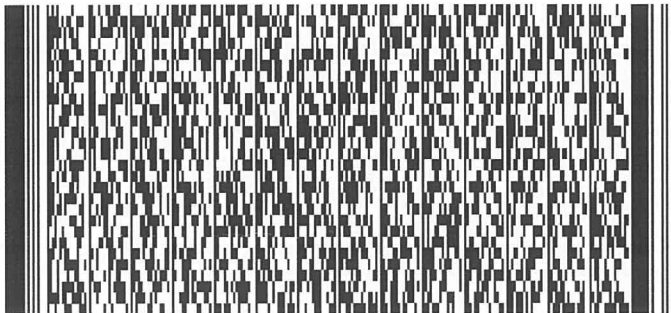
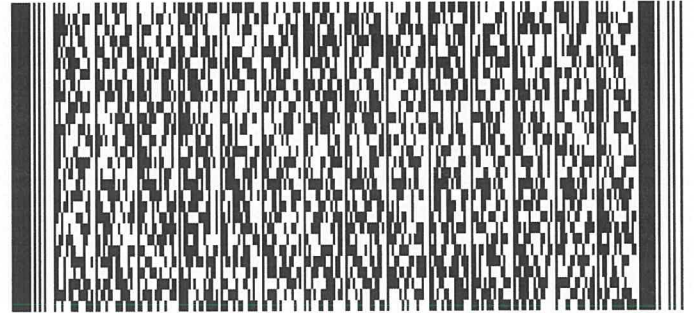
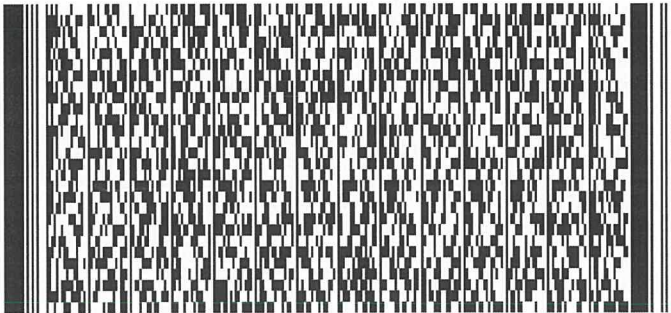
10635 250002

Name of Client 顧客姓名

Planning Application No. A/YL-KTN/828

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)
23	Hose Reel	G/F F.S Pump Room	New install chain and padlock for gate valve x 1Lot	Conforms with FSD requirements	26/03/2025
23	Hose Reel	G/F F.S Pump Room	Replace 12V7.2Ah standby battery x 2nos. for FS pump Panel	Conforms with FSD requirements	26/03/2025
11	Emergency Lighting	1/F	Replace emergency light x 1No (Model : A&B TS-EL-2053)	Conforms with FSD requirements	26/03/2025
12	Exit Sign	1/F	Replace exit sign box x 1No (Model : A&B LED-B4)	Conforms with FSD requirements	26/03/2025





Serial Number

10635 250002

Name of Client 顧客姓名

Planning Application No. A/YL-KTN/828

